

A fellebbező fél azt kéri, hogy a Bíróság:

Adjon helyt a fellebbezésben foglaltaknak, és helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság végzését.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes azt állítja, hogy – az Elsőfokú Bíróság határozatával ellentétben – keresetét 2002. december 18-án határidőn belül nyújtotta be.

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) 2004. július 30-i végzésével a Michaniki AE kontra Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, támogatja: egyrészt a Syndesmos Technikon Etaireion Anoteron Taxeon, másrészt az Efkleidis ATE, ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-363/04. sz. ügy)

(2004/C 284/14)

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) (Görögország) 2004. július 30-i végzésével, amely 2004. augusztus 20-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Michaniki AE kontra Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, támogatja: egyrészt a Syndesmos Technikon Etaireion Anoteron Taxeon, másrészt az Efkleidis ATE, ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Községek Bíróságához.

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 30. cikkének (4) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az ajánlatkérő egy olyan ajánlattételi eljárás lebonyolítása során, mint az ezen végzés indokolása szerinti (ajánlatok benyújtása az egyes árcsoportok külön árengedményére vonatkozó írásbeli indoklás és ezen árengedmények szabályosságának ellenőrzése nélkül), meghatározott tartalommal köteles ellátni azon határozatát, amelyben az ajánlattevőt azon ajánlatának az indoklására szólítja fel, amelyet a jelen végzés indoklásában leírt matematikai módszerhez hasonló jellegű matematikai módszer alkalmazásával kalkulált küszöbértékhez viszonyítva kirívóan alacsony ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlatnak minősítettek?

2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén: elegendő-e a 93/37 irányelv említett rendelkezése követelményeinek teljesítéséhez az, ha a szóban forgó határozatban az ajánlattevő részéről ajánlott egy vagy több árcsoportra vonatkozó, az ajánlatkérőnek problematikusnak tűnő külön árengedményt feltüntetik, vagy ezen túlmenően köteles-e az ajánlatkérő azoknak az okoknak a megadására, amelyek alapján ezt az árengedményt problematikusnak tartja, és emellett arra, hogy részletezze a megfelelő építési beruházási munkák költséghatáraitól való becsléseit?

⁽¹⁾ HL L 199., 1993.8.9., 54. o.

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) 2004. július 30-i végzésével a Michaniki AE kontra Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, támogatja: a Syndesmos Technikon Etaireion Anoteron Taxeon, ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-364/04. sz. ügy)

(2004/C 284/15)

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) (Görögország) 2004. július 30-i végzésével, amely 2004. augusztus 20-án érkezett a Bíróság Hivatalához, Michaniki AE kontra Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, támogatja: a Syndesmos Technikon Etaireion Anoteron Taxeon, ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Községek Bíróságához.

A Symvoulis tis Epikrateias (Epitropi anastolon) a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 30. cikkének (4) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az ajánlatkérő egy olyan ajánlattételi eljárás lebonyolítása során, mint az ezen végzés indokolása szerinti (ajánlatok benyújtása az egyes árcsoportok külön árengedményére vonatkozó írásbeli indoklás és ezen árengedmények szabályosságának ellenőrzése nélkül), meghatározott tartalommal köteles ellátni azon határozatát, amelyben az ajánlattevőt azon ajánlatának az indoklására szólítja fel, amelyet a jelen végzés indoklásában leírt matematikai módszerhez hasonló jellegű matematikai módszer alkalmazásával kalkulált küszöbértékhez viszonyítva kirívóan alacsony ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlatnak minősítettek?